



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRADE/WP.5/2000/8/Add.1
3 October 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

**КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ,
ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА**

Рабочая группа по международной юридической и
коммерческой практике

Сорок девятая сессия

4-6 декабря 2000 года

Пункт 7 d) предварительной повестки дня

**КОНСУЛЬТАТИВНАЯ ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ ВОПРОСА
О ВОЗМОЖНОМ ПЕРЕСМОТРЕ ЕВРОПЕЙСКОЙ КОНВЕНЦИИ О
ВНЕШНЕТОРГОВОМ АРБИТРАЖЕ 1961 ГОДА**

Добавление 1

**Обследование, посвященное Европейской конвенции
о внешнеторговом арбитраже 1961 года**

1. Перед тем как приступить к серьезному рассмотрению будущего Европейской конвенции 1961 года, Бюро Консультативной группы решило, что важно попытаться определить, насколько широко все еще применяется Конвенция и насколько она эффективна. Ответ на этот вопрос отнюдь не очевиден, потому что в большинстве статей

Конвенции не предусматривается обязательное уведомление Организации Объединенных Наций при их применении и потому, что их может применять суд или на них могут просто ссылаться частные адвокаты в ходе предварительных обсуждений, которые никогда не заносятся в официальные протоколы. Поэтому было решено разработать вопросник, касающийся как эффективности Конвенции в настоящее время, так и областей, в которых изменение в Конвенции может оказаться полезным.

2. Этот вопросник был направлен:

- 1) организациям, назначенным странами в соответствии с Конвенцией, и Международной торговой палатой, чьи национальные комитеты упоминаются в Конвенции;
- 2) организациям, назначенным странами – членами ЕЭК ООН конкретно для ответа на вопросник;
- 3) экспертам, указанным Бюро Консультативной группы.

3. В первой и второй категориях ответы прислали 35 организаций, назначенных 26 странами и Международной торговой палатой. В третьей категории ответы были получены от восьми экспертов. В настоящем документе мы рассмотрим ответы на отдельные вопросы, полученные от организаций, включенных в первую и вторую категории. Однако в секретариате ЕЭК ООН можно получить результаты анализа, охватывающего все вопросы и все ответы.

4. В обследование было включено 33 вопроса: первый вопрос об относительном значении главных положений, 3 вопроса об уровне информированности о Конвенции в целом, 27 вопросов по конкретным положениям и 2 вопроса, связанных с будущим Конвенции.

5. При рассмотрении приводящегося ниже анализа с текстом Европейской конвенции о внешнеторговом арбитраже 1961 года, а также списком Договаривающихся государств можно ознакомиться, выбрав заголовок "Торговый арбитраж" в меню на странице http://www.unece.org/trade/tips/tp_home.htm в сети Интернет.

Относительное значение положений

6. К основным положениям Конвенции, которым респондентам предлагалось дать свой рейтинг, относятся следующие:

- о праве иностранных граждан быть арбитрами (статья III)
- процедуры назначения арбитров (статья IV)
- процедуры установления компетенции арбитражного суда (статья V)
- компетенция государственных судов (VI)
- процедуры установления применимого права (статья VII)
- правила объявления арбитражного решения недействительным (статья IX).

7. Оценки колебались от 1 до 6, причем 1 балл указывал на самый высокий рейтинг, а 6 баллов – на самый низкий. Средний рейтинг этих положений Конвенции составлял от 2,1 до 2,8 балла.

8. Самые высокие оценки получили два положения, положение о процедурах определения компетенции арбитражного суда (статья V), которое получило 22 оценки на уровне 1 или 2 баллов и только 2 оценки на уровне 5 или 6 баллов, и положение о правилах объявления арбитражного решения недействительным (статья IX), которое в 19 случаях получило оценки на уровне 1 или 2 баллов и всего лишь 3 оценки в размере 5 или 6 баллов.

9. В статье V, посвященной компетенции арбитражного суда, предусматривается, что отвод арбитражного суда заявляется в начале любого арбитражного процесса и допускается решение этого вопроса самими арбитрами. Это надежно препятствует использованию таких отводов в качестве тактики проволочек на более поздних стадиях процесса, когда одна из сторон имеет все основания полагать, что решение будет принято не в ее пользу. Безусловно, это не мешает стороне, которая заявляет отвод арбитражному суду, сделать это повторно - после принятия решения - в применимой национальной судебной инстанции, но это препятствует такой тактике проволочек остановить сам ход арбитражного процесса. Статья V включена в качестве типового положения о компетенции арбитражного суда в типовый закон ЮНСИТРАЛ о внешнеторговом арбитраже. Однако не все страны применяют этот закон или же применяют его по-разному. Поэтому понятно, почему респонденты полагают, что эта статья по-прежнему имеет важное значение в юридически обязательном международном соглашении.

10. Интересно отметить, что только одно из оценивавшихся положений охватывает область, включенную в Нью-Йоркскую конвенцию 1958 года, а именно объявление арбитражного заявления недействительным, хотя это самое положение также рассматривается в качестве наиболее важных в Европейской конвенции 1961 года. Пункт 1 статьи IX Европейской конвенции 1961 года почти не отличается от статьи V Нью-Йоркской конвенции 1958 года о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений, за одним немаловажным исключением – в этом пункте опущена клаузула е). Такой пропуск означает, что арбитражное решение НЕ МОЖЕТ быть объявлено недействительным во второй стране из-за условий, указанных в упомянутой выше клаузуле, т.е. когда *"решение еще не стало окончательным для сторон или было отменено или приостановлено исполнением компетентной властью страны, где оно было вынесено, или страны, закон которой применяется"* (статья V (1) е) Нью-Йоркской конвенции).

11. Таким образом, статья IX "сохраняет международную эффективность арбитражного решения, которое было отменено в его стране происхождения по любому, включая государственную политику, основанию, не предусмотренному в статье IX (1) а)-d)"¹. Хотя очень свободное толкование Нью-Йоркской конвенции, возможно, допускает то же самое, такое свободное толкование может вызывать сомнения и не применяться всеми судами во всех странах, которые являются сторонами Конвенции.

12. К положениям, получившим самый низкий рейтинг, относились положения, касающиеся назначения арбитрами иностранных граждан (статья III), получившим 17 оценок в размере 1 или 2 баллов и 8 оценок в 5 или 6 баллов, а также положение о процедурах назначения арбитров (статья IV), которое получило 15 оценок в 1 или 2 балла и 5 оценок в размере 5 или 6 баллов. Однако следует отметить, что оба положения в среднем получили рейтинг ниже 3 баллов (т.е. оценку, которая была выше, чем средний балл).

13. Достаточно резкое деление на тех, кто считает статью III о назначении иностранных граждан арбитрами чрезвычайно важной (17), и тех, которые полагали, что она не имеет совершенно никакого значения (8), понятно. В некоторых странах нет необходимости в этом положении, поскольку в этих странах существует традиционная или общепринятая практика, допускающая назначение арбитрами иностранных граждан, тогда как в

¹ Европейская конвенция о внешнеторговом арбитраже 1961 года, комментарий Доминика Т. Хашера, Ежегодник торгового арбитража, том XX-1995, Международный совет по торговому арбитражу.

некоторых других странах назначение иностранных граждан в качестве арбитров допускается только при производстве по делам с участием иностранных лиц (скорее всего из-за Конвенции), а в некоторых случаях, только если они включены в конкретные списки.

14. Более низкий рейтинг статьи IV о процедурах назначения арбитров также не вызывает удивления, если учитывать, что установленные процедуры достаточно громоздки и были разработаны в контексте отношений между Востоком и Западом в 1960-1961 годах. Как уже отмечалось выше, в соответствии с итогами совещания Консультативной группы в настоящее время планируется пересмотреть эту статью.

15. Что касается двух оставшихся положений о компетенции государственных судов (статья VI) и процедурах установления права, которое может применяться для определения действительности арбитражного соглашения (статья VII), то они получили соответственно 14 и 16 оценок в размере 1 или 2 баллов и 2 и 4 оценки 5 или 6 баллов, причем было получено относительно большое количество ответов со средними баллами и ответов, не содержащих какого-либо определенного мнения.

16. Оба этих положения являются полезными в случае плохо составленных арбитражных оговорок в контрактах, поскольку они определяют правила установления применяемого права в отношении: а) действительности самого арбитражного соглашения (статья VI) и б) существования спора (статья VII). Статья VI также препятствует использованию судов для приостановления или задержки арбитражного процесса путем достижения соглашения о том, что суд должен *"отложить вынесение решения по вопросу о компетенции арбитражного суда до тех пор, пока арбитражный суд не вынесет решения по существу дела, поскольку у государственного суда нет достаточно существенных оснований для отступления от этого правила"*. Значение этих оговорок заключается в том, что они делают более доступным арбитраж для малых и средних предприятий, поскольку именно эти предприятия больше страдают от неквалифицированных юридических услуг, а потому на их контракты приходится более высокая процентная доля плохо составленных арбитражных оговорок.

Общая информированность о Конвенции

17. В приводящейся ниже таблице содержится общий обзор усредненных ответов, присланных организациями относительно существующего уровня информированности о Конвенции среди потенциальных "пользователей".

	Конвенция	
	Известна ли она?	Делаются ли на нее ссылки/ применяется ли она?
Специалисты "Пользователи" по торговому праву	3,0	3,4
Судьи/суды	3,4	3,7
Арбитры	2,5	2,9
	1 = широко известна/часто применяется и 5 = неизвестна совсем/никогда не применяется	

18. На уровне отдельных дел Европейская конвенция 1961 года может помочь в решении ряда важных процедурных проблем, связанных с внешнеторговым арбитражем, такими, как установление применимого права и места арбитража, когда они не оговорены в арбитражной оговорке и по ним невозможно достичь соглашения. Поэтому, хотя "средние" оценки, полученные в отношении информированности о Конвенции не очень низки, они свидетельствуют о том, что можно повысить эффективность Конвенции, подняв уровень информированности о ее существовании и ее положениях.

Другие вопросы, связанные с конкретными положениями

19. Ниже приводится резюме некоторых наиболее интересных других вопросов из обследования. Они приводятся в разбивке по статьям Конвенции, к которым они относятся.

20. Независимо от того, будут ли отражены результаты этой части обследования в Европейской конвенции 1961 года, ответы дают интересный общий обзор положений, которые, по мнению арбитражных инстанций и арбитров, могли бы быть полезными в имеющем обязательную силу международном правовом документе, таком, как конвенция. Они также выделяют области, в которых национальная практика существенно отличается, а также в которых, возможно, трудно достичь международного консенсуса (например, подразумеваемое принятие арбитражных соглашений).

Следует ли сохранить в названии Конвенции слово "Европейская", если учитывать, что государствами - членами Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) являются страны Северной Америки и Центральной Азии и что сама Конвенция открыта для подписания для любой страны, являющейся членом Организации Объединенных Наций?		
	Количество ответов	Процентная доля
Да	11	31,4
Нет	21	60,0
Не имели определенного мнения	3	08,6
Целесообразно ли привлечь больше договаривающихся сторон, расположенных вне региона Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций? В настоящее время к ним относятся только две страны: Буркина-Фасо и Куба		
	Количество ответов	Процентная доля
Да	26	74,3
Нет	5	14,3
Не имели определенного мнения	4	11,4

21. При рассмотрении международных соглашений, затрагивающих возможность ведения международной торговли и вложения инвестиций с большей уверенностью, общее правило сводится к принципу "чем больше, тем лучше", что подтверждается ответами на приведенные выше вопросы. По сути дела, замечания по вопроснику и обсуждения в ходе совещания Консультативной группы продемонстрировали, что отсутствие единодушия в ответах на эти вопросы, по сути дела, отражает два других вопроса. Первая проблема заключается в стремлении сохранить название Конвенции, чтобы не создавать путаницы, особенно когда на нее делаются ссылки в законодательстве или других действующих документах. Вторая проблема сводится к возникающему порой вопросу о том, целесообразно ли расширять охват действующей региональной конвенции (что, возможно, целесообразно с точки зрения времени и приемлемости), даже если в настоящее время не планируются разработки новой международной конвенции о внешнеторговом арбитраже.

Статья I: Охват Конвенции

Толкуется ли в вашей стране и/или организации эта статья об охвате Конвенции достаточно широко для того, чтобы охватить все виды сделок, операций и контрактов, которые возникают в области международных экономических отношений (т.е. торговля товарами и услугами, лизинг, капиталовложения и т.д.)?

	Количество ответов	Процентная доля
Да	31	88,6
Нет	3	08,6
Не имели определенного мнения	1	02,8

22. Отрицательно на этот вопрос ответили три организации, соответственно из Грузии, Словакии и бывшей югославской Республики Македонии. К сожалению, только одна организация ответила на второй вопрос относительно неохваченных областей. Единственная страна, которая дала ответ, - Грузия - указала, что согласно ее толкованию Конвенция не охватывает инвестиции.

Следует ли расширить перечень принятых документов с целью вполне определенного включения других форм записи? Например, письменной формы, определенной в типовом законе ЮНСИТРАЛ об электронной торговле, т.е.: *"Когда законодательство требует, чтобы информация была представлена в письменной форме, это требование считается выполненным путем представления сообщения данных, если содержащаяся в нем информация является доступной для ее последующего использования"* (статья 6, *Письменная форма*)

	Количество ответов	Процентная доля
Да	33	94,3
Нет	2	05,7
Не имели определенного мнения	0	0

Следует ли вполне определенно указать принятие определения подписи, содержащееся в типовом законе ЮНСИТРАЛ об электронной торговле? Это определение звучит следующим образом:

"1) Если законодательство требует наличия подписи лица, это требование считается выполненным в отношении сообщения данных, если:

- a) *использован какой-либо способ для идентификации этого лица и указания на то, что это лицо согласно с информацией, содержащейся в сообщении данных; и*
- b) *этот способ является как надежным, так и соответствующим цели, для которой сообщение данных было подготовлено или передано с учетом всех обстоятельств, включая любые соответствующие договоренности".*
(Типовой закон ЮНСИТРАЛ об электронной торговле, статья 7, Подпись)"

	Количество ответов	Процентная доля
Да	25	70,4
Нет	5	14,3
Не имели определенного мнения	5	14,3

23. С 1961 года коренным образом изменились методы сообщения торговой информации. Хотя факсимильная связь нередко рассматривается в судах как эквивалент документов, напечатанных на бумаге, и телексов, потребовалось больше времени для того, чтобы признание получили электронные методы связи, такие, как электронный обмен данными и электронная почта.

24. Однако электронные методы связи в настоящее время широко используются в торговых отношениях, и поэтому есть реальная необходимость отразить этот факт в законодательстве и судебной практике. На национальном уровне эту проблему можно решить через законодательство, которое предусматривает широкое толкование всех существующих требований к "подписи, письменной форме или документам" (например, путем принятия Типового закона ЮНСИТРАЛ об электронной торговле). Однако на международном уровне не существует необходимого согласия в отношении "более широкого толкования" во всех соответствующих областях, и поэтому в настоящее время не предпринимается попыток охватить все международные договоры и конвенции путем "зонтичного" соглашения. В результате этого признание электронных методов связи в контексте отдельных договоров или конвенций должно производиться либо путем прямого их изменения, либо на основе свободных толкований в национальных судах.

25. Очень большое количество положительных ответов на поставленные выше вопросы отражает это положение, и интересно отметить, что за исключением одной организации из Израиля, которая ответила отрицательно на оба вопроса, и одной организации из

Норвегии, которая ответила отрицательно на второй вопрос, отрицательные ответы пришли из стран, где электронная связь применяется в очень ограниченных масштабах.

Следует ли включать положение о подразумеваемом согласии с арбитражными соглашениями? Это означает признание арбитражных оговорок в отношении документов, таких, как счета-фактуры, в случае которых признание оговорки подразумевалось бы, если только получатель документа не известит отправителя о том, что он не принимает данную арбитражную оговорку.		
	Количество ответов	Процентная доля
Да	19	54,3
Нет	15	42,9
Не имели определенного мнения	1	02,8

26. Широкий разброс ответов на этот вопрос отражает самую различную национальную практику, особенно в отношении счетов-фактур, хотя не исключено, что можно добиться соглашения относительно подразумеваемого согласия по ограниченному количеству других документов. Это потребовало бы дальнейшего исследования, и в настоящее время не ясно, можно ли достичь международного консенсуса по этому вопросу в ближайшей или среднесрочной перспективе.

Статья II: Возможность для публично-правовых юридических лиц обращаться к арбитражу

Является ли положение, содержащееся в пункте 2 статьи II, удовлетворительным или его следует исключить? Это положение позволяет правительствам ограничить возможности публично-правовых юридических лиц, таких, как государственные ведомства, заключать действительные арбитражные соглашения. С 1961 года использование арбитражных оговорок в контрактах с "публично-правовыми юридическими лицами" стало общей практикой, и есть определенное сомнение в дальнейшей целесообразности этого положения.

	Количество ответов	Процентная доля
Да	15	42,9
Нет	17	48,5
Не имели определенного мнения	3	08,6

27. Расхождения в ответах на этот вопрос было удивительным и заслуживает дальнейшего обсуждения. Тем более, что только одна страна, воспользовавшаяся этим положением и сделавшая оговорку в отношении Конвенции, а именно Бельгия, в

настоящее время изменила свое законодательство и разрешила "публично-правовым юридическим лицам" заключать арбитражные соглашения.

Статья III: Право иностранных граждан быть арбитрами

Вопросов задано не было

Статья IV: Осуществление арбитражного процесса и Приложение

"Состав и процедура Специального комитета, упомянутого в статье IV Конвенции"

Следует ли менять процедуру избрания Специального комитета, чтобы она ближе соответствовала толкованию формулировки, содержащейся в Приложении, имея в виду, что страны назначались бы в одну из двух групп в целях только избрания Специального комитета, исходя из ситуации (в отношении существования национальных комитетов Международной торговой палаты), которая существовала в 1961 году.

	Количество ответов	Процентная доля
Да	9	25,7
Нет	20	57,1
Не имели определенного мнения	6	17,2

Следует ли заменить Специальный комитет генеральным секретарем Постоянной палаты Третейского суда в Гааге для соблюдения правил арбитража ЮНСИТРАЛ

	Количество ответов	Процентная доля
Да	27	77,1
Нет	5	14,3
Не имели определенного мнения	3	08,6

28. Ответы на первый вопрос отражают нежелание стран, которые не имели национальных комитетов Международной торговой палаты в 1961 году (т.е. стран с переходной экономикой), чтобы их по-прежнему включали в классификацию вместе со странами, которые к ним не относятся. Ответ на второй вопрос отражает значительный консенсус относительно решения, содержащегося в правилах арбитража ЮНСИТРАЛ. Однако это также затрагивает вопросы о том, следует ли просить Генерального секретаря Постоянной палаты Третейского суда в Гааге только назначить орган, который затем принял бы на себя функции, которые в настоящее время выполняет Специальный комитет, т.е. аналогичные тем, которые он осуществляет в соответствии с правилами арбитража ЮНСИТРАЛ, когда назначает рекомендуемый орган, или же ему следует непосредственно принять на себя функции Специального комитета.

Статья V: Отвод арбитражного суда

Считаете ли Вы удовлетворительной эту статью в ее нынешней формулировке?		
Рейтинг (1 = наивысшему баллу)	Количество ответов	В среднем = 1,9
1	11	
2	18	
3	2	
4	0	
5	2	
Не имели определенного мнения	2	

29. Как отмечалось выше в ходе анализа рейтинга, присвоенного статьям, статья V о компетенции арбитражного суда гарантирует, что отвод арбитражного суда по неподсудности заявляется в начале любого арбитражного процесса, а также допускает решение этого вопроса самими арбитрами. Это, таким образом, препятствует использованию подобного отвода в рамках тактики проволочек.

Статья VI: Подсудность государственных судов

Считаете ли Вы удовлетворительной эту статью в ее нынешней формулировке?		
Рейтинг (1 = наивысшему баллу)	Количество ответов	В среднем = 2
1	13	
2	12	
3	7	
4	0	
5	2	
Не имели определенного мнения	1	

30. В ходе совещания Консультативной группы в феврале 2000 года было предложено, чтобы в пункте 3 этой статьи, в котором говорится, что "государственный суд, в который может в последующем обратиться другая сторона с иском по тому же предмету или по вопросу об отсутствии, недействительности или утрате силы арбитражным соглашением ..." был указан перечень оснований, по которым может объявляться недействительным арбитражное решение, упомянутое в статье IX. Предполагалось, что это могло бы внести соответствующие разъяснения и помогло бы избежать какой-либо путаницы относительно того факта, что законными основаниями для объявлений недействительным арбитражного решения являются лишь основания, перечисленные в статье IX.

31. В пункте 4 этой статьи предусматривается испрашивание одной из сторон временных мер в государственном суде. Эта важная проблема в арбитражном процессе, и была высказана мысль о целесообразности расширения этого положения, поскольку оно не охватывается другими конвенциями.

Статья VII: Применимое право

Считаете ли Вы удовлетворительной эту статью в ее нынешней формулировке?		
Рейтинг (1 = наивысшему баллу)	Количество ответов	В среднем = 1,8
1	18	
2	10	
3	4	
4	1	
5	2	
Не имели определенного мнения	0	

32. Хотя подавляющее большинство ответивших на этот вопрос сочли удовлетворительным пункт 1 этой статьи, были получены замечания по вопросу о том, следует ли изменить формулировку "применимое право" на термин "нормы права" или следует ли заменить ссылку на "коллизионную норму" фразой "право, наиболее тесно связанное" или предоставить арбитрам полное право выбора закона. В настоящее время наблюдается тенденция к отступлению от строгого применения национального права и применению наиболее подходящего права (которое может быть международным правом) или же выбор такого права оставляется на усмотрение арбитров.

Пункт 2: Целесообразно ли исключать из текста фразу "Если между сторонами на этот счет имеется договоренность и если применимый закон это разрешает", чтобы стимулировать применение более "дружеских" механизмов разрешения споров, т.е. когда арбитры выступают в качестве "дружеских посредников", если между всеми сторонами имеется соответствующая договоренность?		
	Количество ответов	Процентная доля
Да	18	51,4
Нет	14	40,0
Не имели определенного мнения	3	08,6

33. По этому вопросу существует широкий диапазон мнений. Этот факт объясняется тем, что в некоторых странах проводится четкое разграничение между посредниками или "дружескими посредниками" и арбитрами. Кроме того, некоторые арбитражные суды запрещают арбитрам выступать в качестве посредников, чтобы не допустить возможного

столкновения интересов. Однако растет количество сторонников юридической школы, в соответствии с которой, при согласии обеих сторон в споре для ускорения и эффективности процесса можно разрешить арбитрам также выступать в качестве "дружеских посредников".

Статья VIII: Мотив решения

Вопросов задано не было

Статья IX: Объявление арбитражного решения недействительным

Следует ли распространить охват этой статьи на все виды судебного надзора, отменяющего или изменяющего арбитражное решение, чтобы не ограничивать "объявление" узкой технической концепцией о недействительности?

Рейтинг (1 = наивысшему баллу)	Количество ответов	Процентная доля
Да	10	28,6
Нет	18	51,40
Не имели определенного мнения	7	20,0

34. Хотя по этой проблеме нет, как представляется, определенного консенсуса, в ряде замечаний отмечалось, что, по мнению их авторов, именно так уже и обстоит дело, т.е. ограничение условий, в силу которых решения могут объявляться недействительными, также охватывает их отмену или изменение. Однако не совсем ясно, применяется ли такое толкование во всех странах, а это может вызвать потенциальные недоразумения.

Статья X: Заключительные положения

Известно ли, что пункты 1 и 2 статьи X открывают Конвенцию для присоединения **всех** стран, являющихся членами Организации Объединенных Наций, также европейских стран, которые не являются членами Организации Объединенных Наций, но которые были приняты в ЕЭК ООН в консультативном качестве (такие, как Швейцария)?

Рейтинг (1 = наивысшему баллу)	Количество ответов	Процентная доля
Да	20	57,1
Нет	13	37,2
Не имели определенного мнения	2	05,7

35. В пунктах 1 и 2 статьи 10 указывается, что все страны, охватываемые пунктами 8 и 1 круга ведения Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций

могут быть договаривающимися сторонами Конвенции. Однако при этом не оговаривается, что все эти страны являются членами Организации Объединенных Наций и государствами - членами ЕЭК ООН (независимо от того, являются ли они членами Организации Объединенных Наций, в частности, такими, как Швейцария).

36. Большое количество респондентов знали о том, для кого открыта Конвенция, но значительное количество не знали об этом, поэтому, по мнению участников совещания Консультативной группы, в феврале 2000 года было бы целесообразным добавить пояснительные примечания к этой части Конвенции.

Будущее Конвенции

Рассмотрев проблемы, охватываемые предыдущими вопросами, считаете ли Вы, что Конвенцию следует:		
	Количество ответов	Процентная доля
Пересмотреть	12	34,3
Видоизменить	14	40,0
Опубликовать повторно	4	11,4
Оставить без изменений	2	05,7
Отменить	1	02,9
Не имели определенного мнения	2	05,7

37. Примерно 86% респондентов, ответивших на данный вопросник, твердо считали, что Конвенция остается действенным и полезным документом, и около 75% полагали, что целесообразно было бы внести в нее некоторые изменения. Как указывалось в первой части этой статьи, на совещании Консультативной группы в феврале 2000 года был достигнут консенсус относительно необходимости видоизменения статьи IV и добавления двух пояснительных примечаний, и ожидается, что предложения об этих изменениях будут доработаны до декабря 2000 года.

38. Внесение дальнейших изменений зависит как от наличия консенсуса среди заинтересованных стран, так и, в ряде случаев, от хода переговоров в ЮНСИТРАЛ по этим или смежным проблемам.

Выводы

39. Итоги настоящего обследования свидетельствуют о том, что Конвенция не теряет своего значения, обеспечивает общий ряд минимальных стандартов, подлежащих соблюдению в международном арбитраже, и в случае обновления могла бы стать еще

более полезной как для государств, уже являющихся договаривающимися сторонами Конвенции, так и потенциальных новых договаривающихся сторон.

40. ЕЭК ООН хотела бы стимулировать участие заинтересованных экспертов по арбитражу в работе над этими вопросами Консультативной группы. Дополнительную информацию можно получить в секретариате Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства по следующему адресу в электронной почте: virginia.cram-martos@unece.org
